Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

UNIVERSITY OF B.C. LIBRARY
JUN 10 1992
UNIVERSITY OF B.C. LIBRARY
3 9424 02677 6952

VOL. 73 NO. 54 JUNE 2 1992 日二初月五年申壬 二期星 日二月六 年二九九一 版一第

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 2009"
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1S8
Phone (604) 685-8575
Fax (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
早上密雲後有陽光
最高氣溫十九度
最低氣溫十度

因參議院改革問題未能解決
憲制會議定於九日
再在渥京繼續舉行
部長誇稱其他方面已有大收獲

（多倫多加新社電）因爲不能打破關于參議院改革問題的僵局，各省憲制廳長及聯邦憲制部長終於同意暫時休會十天左右，在六月九日至十日方再續在渥太華開會討論，雖然經超過聯邦憲制部長奇勒所定下的五月卅一日限期。

奇勒說：「我們在過去數星期內，已就憲制協議方面，取得極爲大量的進展，但我們期望取得更多。」

奇勒曾於三月時自行定下五月卅一日爲會談的最後限期。

奇勒續稱：「我們的見解就是，此項程序進行如此良好，我們應該予以繼續，但我們不應該催逼人民，超過他們的限度。」

奇勒將數星期來就憲制問題所獲得的廿多項協議列出，包括承認古壁的獨特社會，土著傳統權利及其自治政府，將多種權力下放給各省，與及一種可以保衛醫療及其他社會計劃的憲制等等。

但是聯邦及各省對改革參議院的問題，尚未能達成一致的意見。

現時各省要求有一個選出參議院，但是每省應佔若干個議席，則衆議紛紜，未能決定。

星期六稱：「在此階段，我們並無任何線索，該機失踪是一件十分奇異的事。」

紐保爾德又謂，鑑於此次飛行路線是在人口稠密的地帶，而且祇有卅六海里的航程，但是救護隊竟然未能發現該機的任何跡象，同時並未有目擊證人，此點殊不尋常。

機上二人分別爲五十六歲機師卡達，與及七十五歲的乘客杜林美，此二人均爲好友。

他們的一名親屬，向當局報告二人失踪的消息。

*圖爲聯邦憲制事務部長奇勒

由溫哥華飛往域多利
一小飛機無故失踪
機上二人下落不明

（域多利加新社一日電）域多利救援中心隊長紐保爾德於星期五日在由溫哥華飛往域多利途中，神秘地消失之後，兩名在機上的域多利人，亦告失踪。

該架單引擎的飛機於上午十時四十五分離開溫哥華的邊界灣機場，但一直未有到達域多利。

南國駐加大使辭職
未知會否請求庇護

（渥太華加新社一日電）南斯拉夫駐加大使辭職不幹。

卡柏丹勞域大使星期日把其決定通知布爾格雷德。

他曾於上週致函南斯拉夫總統米洛思域，指責其政府令國家陷於戰火之中，生靈塗炭。

他並要求米洛思域下野。

南斯拉夫大使館職員布加斯基星期一證實大使離職消息。

加拿大外交部發言人表示不知道卡柏丹勞域是否回國抑或請加拿大予以政治庇護。

由於南斯拉夫政府被指責對國內的血腥戰爭須負責任，聯合國安全理會已通過對南斯拉夫實施貿易制裁，包括禁止石油供應等在內。

加拿大外交部長麥道高女士星期一在記者招待會中說，那是卑鄙，不愛國和虛僞的行爲。

李義斯又說，甚致用以送給國會議員佩戴的加拿大一二五特別紀念徽章、亦是美國貨。

李義斯又拿起兩件中國造的加拿大一二五紀念便帽、左右揮動。

他說，納稅人在經濟不景氣中耗資四千萬元來慶祝國家立國一百二十五年，他們舉手觸帽示警所載的帽子，理應是加拿大貨。

李義斯提及聯邦政府爲敦促加拿大人買加拿大貨而登廣告和張貼海報，但政府自己則言行不符。

李義斯又指出加拿大一二五紀念鉛筆以及小提包均是外國貨。

這些貨品，沒有一個聯邦選區不會製造。

加拿大一二五公司發言人史蔑夫上月曾說，紀念品需求量高，國內廠商無從應付，因此才向外求。

加拿大一二五公司係於去年由渥京供應資本成立，但作爲非政府機構經營，其原因據說是避免他人指責帶有一黨慶祝色彩。

由於該公司是公營公司，它無須向國會委員會負責。

聯邦新民主黨炮轟政府
慶祝立國一二五年
紀念品要買外國貨
據說國內廠商無力供應

（渥太華加新社一日電）聯邦政府用以慶祝立國一百二十五年的紀念品，應在國內訂製。

聯邦新民主黨副黨領李義斯指出渥京勸人避免到美國購物，自己亦要聽取自己的忠告。

渥太華特別成立籌辦立國一百二十五年慶祝活動的「加拿大一二五公司」，竟然遠赴中國訂購紀念品。

李義斯星期一在記者招待會中說，納稅人在經濟不景氣中耗資四千萬元來慶祝國家立國一百二十五年，他們舉手觸帽示警所載的帽子，理應是

紐賓士域公務員
二萬人準備罷工
但六千護士已獲協議不會參加

（佛列打力頓加新社五月卅一日電）紐賓士域政府已於星期日與工會公務員最大的單獨工會—加拿大公務員工會—尚未與省長麥聖拿達成一項協議，而它的二萬名成員已準備在今晨罷工。

不過，紐省的六千名護士在與政府取得協議，滿足她們大部份的要求之後，她們將不會參加上述二萬人的非法罷工。

紐省的加拿大公務員工會與省府於星期日仍在談判中，據說，討論過程甚爲困難。

省財廳長馬哈稱，他並不以爲談判已接近解決階段。

馬哈又謂，今晨倘若發生非法罷工情事，則談判將會終止。

紐省加拿大公務員工會的成員，包括學校巴士司機，清潔員，酒房工作者，政府秘書，公路及渡輪工人，與及醫院的非醫療工作者在內。

紐賓士域政府僱員工會之五百名成員—大部份爲林木工人—預期亦會參加罷工。

睡夢中吸入石油氣中毒
渡假釣魚客兩死四昏迷

（滿地可加新社一日電）在渥太華西北約三百公里的尹尼維亞殊湖心渡假營渡假釣魚的六名旅遊人士，上週末在營內木屋留宿時吸入石油氣中毒，有兩人當場死亡，被送往滿地可聖心醫院的其餘四人中，有兩人仍然昏迷不醒人事。

聖心醫院發言人萊爾星期一說，醫院有一個氧氣深切治療病房，可提高病者血液內的氧氣量，因此，救護人員於星期日把各人送往其醫院。

各人被發現在木屋內昏迷不醒後，與他們同來享受垂釣之樂的人士，一面自行施救，一面駕快艇到營地管理處求救，利用短波無線電通知警方。

警方立即派出直升機，載同警員、醫生和護士各一人前往出事地點。

各人抵達時，兩名五十三歲賓州人歌頓京和蒂斯被證實不治斃命。

醫生說，吸入石油氣會有頭痛和頭暈情況，最後會失去知覺。

加首相謂願簽條約
配給使用生物資源
美國則指此項條約不能接受

（里約熱內盧加新社一日電）加拿大與美國的差距，已越來越遠，因爲它已同意簽訂一項主要的有關地球環境保護的高峯條約，以阻止消滅瀕臨絕種的動植物，但美國剛在數天之前，已表示態度，謂該條約是不能接受的。

加拿大首相穆倫尼已於星期一日成爲第一個答允簽署該項名爲「配給使用生物學資源大會」的條約。

在星期三日於此間開幕的地球環保高峯會議中，有兩項重大的條約預期將被提出，而上述條約即爲其中之一。

該條約要求每一國家，擬訂全國性的計劃，在國土上保護瀕臨絕種的動植物，與及由發展國家承担，向第三世界付給津貼，作爲施行此等計劃之用。

此舉對藥品製造商將有深遠的影響，因爲甚多新藥均是由熱帶的植物提煉得來。

上述條約首次規定，此種產品的利益必定要與產品來源國分享。

穆倫尼是於星期一在渥太華的加拿大文化博物館，向學生演說時，透露上述消息。

世界環保大會將在巴西舉行

外國証券有吸引力
加國人士買入者多

（多倫多加新社一日電）加國人士不斷買入更多外國證券，一九九二年大有成爲外國證券最受加國人士歡迎的一年。

在今年第一季內，加國的散户和投資機構已購入總值達二十七億元的外國股票和債券，去年全年僅爲五十八億元。

加拿大豐業銀行一位經濟分析家說，如果形勢於今年內沒有改變，則大家會發覺外流資金創新紀錄，凌駕去年的紀錄數目。

加國人士增加買入外國證券的原因包括以下數點：

△美國股票市場業績勝過加拿大股票市場；

△新科技令加國股票經紀跟華爾街經紀一樣獲得美國市場的資料。

△加拿大人關心國內政經情況不穩定。

轉售住宅成交數字
五個省份均告減少
安省卑詩省均榜上有名

（渥太華加新社一日電）加拿大地產商協會星期一說，今年第一季住宅轉售交易的上升趨勢，於四月份回落。

由於五個省份和育干行政區的住宅轉售成交減少，全國的轉售交易比去年四月減少百分之十三點七。

但該協會的一位發言人泰萊並未因爲交易減少而感到失望。

她指出去年四月的業績特佳，因此顯得今年四月的業績有所不及。

她又說，今年一月至四月合計的交易數字，亦略高於去年同期的數字。

四月份住宅轉售交易出現顯著下降情況的省份爲愛德華王子島（減百分之三十六點六），安省減百分之二十二點六）和卑詩省（百分之十六點二）。

以屋價計算，四月份成交的款額下降百分之十六點五。

四月份的平均屋價爲十五萬二千九百八十二元，下降百分之三點二。去年同月的平均屋價爲十五萬七千九百六十六元。

雲埠學生數學成績
更勝於卑詩省各地

（溫哥華加新社一日電）本年春季全國多名十二班學生數學比賽的成績顯示，溫哥華地區學生，較卑詩省其他各地的學生，有更佳的機會，在數學方面取得成就。

根據比賽結果，在名列前茅的廿七間卑詩學校中，有廿四間是溫哥華學校，其他三間則是域多利的。

有份參加策劃今次比賽的卑詩大學數學教授布路尼於星期日說：「我對低陸平原學生的成績甚爲欣慰，但我希望在內陸的學生會做得更好。」

全加拿大一共有五十五間學校參加此次兩小時半的考試。

卑詩省學校在全國列十名內者，有列治文的史迪夫中學—第六名，溫哥華的聖佐治中學，第八名，而溫哥華的威爾士王子中學及大衛湯臣中學，則均爲第十名。

多倫多大學的附屬中學則佔第一名。

以個人基礎的計算，在全國比賽頭九十七名的學生中，卑詩省佔去卅四名。

雲埠學生數學成績更勝於卑詩省各地

China Travel 加拿大中国旅行社有限公司
香港中國旅行社全資附屬機構
特平廉價機票
來回台北 （聯合航空）由西雅圖出發 $1150
來回香港 （聯合航空）由西雅圖出發 $1110
來回香港（加航、國泰航空）直航飛機 $1285
來回胡志明市一河內 (KE) $1065
來回多倫多機票 $308
來回卡技利機票 $139
來回溫尼辟機票 $289
來回愛民頓機票 $155
LAS VEGAS 住宿 PALACE STATION 大酒店 3 晚 雙人房 $359
★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢
中國精選團
一京桂線9天遊：香港 ▸廣州 ▸桂林 ▸北京 ▸廣州 ▸香港（逢星期三、五、日） $998.00
一絲綢之路11天遊：香港 ▸廣州 ▸蘭州 ▸嘉峪關 ▸敦煌 柳園 ▸吐魯番 ▸烏魯木齊 ▸廣州 ▸香港 $1573
一長江三峽21天遊：香港 ▸廣州 ▸桂林 ▸昆明（石林）▸成都 ▸重慶 宜昌 ▸武漢 ▸北京 ▸上海 ▸杭州 廣州 香港 $2348
一西藏11天遊：香港 ▸廣州 成都 ▸拉薩 ▸喀什 ▸拉薩 ▸成都 ▸廣州 ▸香港 $1773
★歡迎旅客包團旅遊並可自行選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，旅費從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。
東南亞精選遊
一星馬泰10天遊：香港 ▸新加坡 馬來西亞 ▸泰國 ▸香港（每週均有團出發） $1125
竭誠爲君提供下列服務
美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
星、馬、泰，越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
中國內地機票火車票，船票及各類長短線中國旅行團
中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各大城市酒店訂房
辦理：加拿大買單・中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、單冰箱、音響組合……
貨眞價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共42個城市
地址：百老滙西街556號
V5Z 1E9 電話：溫哥華區 (604) 872-8787

陳國粹醫生
Dr. Kenny K.S. Chan, B. Sc. D.C
CHIROPRACTOR
（接受各醫療保險）
診症時間：星期一至五 上午9:00－下午6:00
星期六 上午9:00－中午12:00
—專治—
頭痛 工作受傷 膝蓋骨痛 手脚痲痺 骨刺治療 車禍頸痛 風濕關節 頭痛頸痛 肩硬膊痛 坐骨神經 腰痠背痛 脊椎彎曲
治療不需要藥物或施手術
脊椎神經治療專科
(通粵、國、福建及英語)
Shaughnessy Chiropractic
King Edward Mall: 936 W. King Edward
Van., B.C. V5Z 2E2 預約 ☎ (604)739-2118

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老產品好
美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干
本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 駐廠監督 衛生官員 通行無阻 寄往加美 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.
＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

POLICE ROADCHECKS STOP DRINKING DRIVERS
MAY 29-JUNE 7